

лиза и распространения статистических данных, например, касающихся уловов, рыболовного усилия и другой информации,

- в) разработка предложений по координации научных исследований в конвенционном районе,
  - с) подготовка и внесение на рассмотрение Договаривающихся Государств рекомендаций, основанных, насколько это практически возможно, на результатах, научных исследований и касающихся мер, о которых идет речь в статье X.
2. При выполнении своих функций Комиссия в подходящем случае обращается к услугам Международного Совета по исследованию моря (МСИМ) и к другим международным техническим и научным организациям, а также использует информацию, предоставляемую официальными органами Договаривающихся Государств.
  3. Комиссия может создавать рабочие группы или другие вспомогательные органы для осуществления своих функций, а также определять их состав и компетенцию.

#### » СТАТЬЯ X

Меры, относящиеся к целям настоящей Конвенции, которые могут рассматриваться Комиссией и в отношении которых Комиссия может давать рекомендации Договаривающимся Государствам, включают:

- а) любые меры по регулированию орудий лова, приспособлений и методов лова,
- в) любые меры по регулированию размеров рыбы, которая может быть оставлена на борту судов либо выгружена на берег, либо выставлена или предложена для продажи,
- с) любые меры по установлению запретных периодов,
- д) любые меры по установлению запретных районов,
- е) любые меры по улучшению и увеличению живых морских ресурсов, включая искусственное воспроизводство и трансплантацию рыбы и других организмов,
- ж) любые меры по регулированию и/или распределению между Договаривающимися Государствами размера общего улова или рыболовного усилия по объектам, видам, районам и срокам промысла,
- з) любые меры контроля за выполнением рекомендаций, имеющих силу для Договаривающихся Государств,
- и) любые другие меры с целью сохранения и рационального использования живых морских ресурсов.

#### СТАТЬЯ XI

1. С учетом положений настоящей Статьи Договаривающиеся Государства осуществляют любую рекомендацию, принятую Комиссией в соответствии со Статьей X настоящей Конвенции, с момента, определяемого Комиссией, но не раньше, чем истечет срок, предусмотренный в настоящей Статье для внесения возражений.
2. Любое Договаривающееся Государство может в течение девяноста дней со дня уведомления о рекомендации заявить о своем возражении, и в этом случае оно не обязано соблюдать эту рекомендацию.

Договаривающееся Государство может также в любое время снять свое возражение и осуществить рекомендацию.

В случае, если возражение будет сделано в течение девяноста дней, любое другое Договаривающееся Государство может равным образом заявить о своем возражении в любое время в течение последующих шестидесяти дней.

3. Если возражения относительно рекомендации сделаны, по крайней мере, тремя Договаривающимися Государствами, то остальные Договаривающиеся Государства освобождаются от обязанности Соблюдать эту рекомендацию.
4. Комиссия немедленно уведомляет каждое Договаривающееся Государство о получении каждого возражения или о его снятии.

#### СТАТЬЯ XII

1. Каждое Договаривающееся Государство принимает в отношении своих граждан и судов соответствующие меры для обеспечения выполнения положений настоящей Конвенции и рекомендаций Комиссии, которые стали обязательными для этого Договаривающегося Государства, а в случае их нарушения предпринимает соответствующие действия.
2. Без ущерба для суверенных прав Договаривающихся Государств в отношении их территориального моря и прав в их рыболовных зонах, каждое Договаривающееся Государство, с помощью своих национальных органов, применяет имеющиеся для него силу рекомендации Комиссии в его территориальном море и в водах, где оно осуществляет свою юрисдикцию в области рыболовства.
3. Каждое Договаривающееся Государство направляет в Комиссию в такой форме, как это будет запрашиваться Комиссией, имеющиеся статистические данные и информацию, перечисленные в Статье IX, параграф I (а), а также информацию о всех действиях, предпринятых им согласно параграфам 1 и 2 настоящей Статьи.

#### СТАТЬЯ XIII

Комиссия обращает внимание любого Государства, не участвующего в настоящей Конвенции, на деятельность его граждан или судов в области рыболовства в конвенционном районе, которая могла бы неблагоприятно отразиться на деятельности Комиссии или осуществлении целей настоящей Конвенции.

#### СТАТЬЯ XIV

Положения настоящей Конвенции не применяются к промыслу, проводимому исключительно с целью научных исследований судами, уполномоченными для этой цели Договаривающимися Государствами, или к уловам рыб и других морских организмов, полученным в ходе такого промысла.

Полученный таким образом улов не будет продаваться, выставляться или предлагаться для продажи.

#### СТАТЬЯ XV

1. Комиссия сотрудничает с другими международными организациями, имеющими аналогичные цели.
2. Комиссия может направить приглашение любой заинтересованной международной организации или Правительству любого Государства, которое не является участником Конвенции, принять участие в качестве наблюдателя на сессиях Комиссии или на заседаниях ее вспомогательных органов.

#### СТАТЬЯ XVI

1. Любое Договаривающееся Государство может предложить поправки к настоящей Конвенции.

Предложения о таких поправках направляются Правительству-Депозитарию, о чем оно извещает все Договаривающиеся Государства, которые в возможно короткий срок после получения этого извещения извещают Правительство-Депозитарий об одобрении или отклонении поправки.

Поправка вступает в силу спустя девяносто дней после получения Депозитарием извещений о ее принятии всеми Договаривающимися Государствами.